

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0486/2007

29.11.2007

ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Съвета за създаване на
"Съвместното предприятие ENIAC"
(COM(2007)0356 – C6-0275/2007 – 2007/0122(CNS))

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

Докладчик: Nikolaos Vakalis

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	Error! Bookmark not defined.
EXPLANATORY STATEMENT	Error! Bookmark not defined.
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ	Error! Bookmark not defined.
ПРОЦЕДУРА.....	Error! Bookmark not defined.

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Съвета за създаване на "Съвместното предприятие ENIAC"
(COM(2007)0356 – C6-0275/2007 – 2007/0122(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM (2007)0356),
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹ (Финансов регламент), и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление² (МИС), и по-специално точка 47 от него,
 - като взе предвид член 171 и член 172 от Договора за ЕО, съгласно които Съветът се е консултирал с него (C6-0275/2007),
 - като взе предвид член 51 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становището на комисията по бюджетите (A6-0486/2007),
1. одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;
 2. счита, че референтната сума, посочена в законодателното предложение, трябва да бъде съвместима с горната граница на функция 1а от текущата многогодишна финансова рамка за периода 2007 - 2013 г. и с разпоредбите на точка 47 от Междуинституционалното споразумение (МИС) от 17 май 2006 г.; отбелязва, че всяко финансиране след 2013 г. ще се оценява в контекста на преговорите за следващата финансова рамка;
 3. припомня, че становището на комисията по бюджети не предопределя резултата от процедурата, установена в точка 47 от МИС от 17 май 2006 г., приложима относно учредяването на Съвместното предприятие ENIAC;
 4. приканва Комисията да внесе съответните промени в предложението си, съгласно член 250, параграф 2 от Договора за ЕО;
 5. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) No 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

² ОВ L 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

Парламента, да информира последния за това;

6. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в предложението на Комисията;
7. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

Изменение 1
Съображение 8

(8) СТИ за наноелектрониката следва да създаде трайно публично-частно партньорство и да разшири и стимулира частните и публичните инвестиции в сектора на наноелектрониката в Европа, който включва за целите на настоящия регламент държавите-членки и страните, асоциирани към Седмата рамкова програма. СТИ за наноелектрониката следва също да постигне ефективна координация и синергия на ресурсите и финансирането от рамковата програма, производствения сектор, националните програми за научноизследователска и развойна дейност и междуправителствените схеми за научноизследователска и развойна дейност, като по този начин ще допринесе за укрепване на растежа, конкурентоспособността и устойчивото развитие на Европа. Накрая, целта ѝ трябва да бъде да насърчи сътрудничеството между всички заинтересовани страни, например предприятията, националните власти, университетските и научноизследователските центрове, като обедини и насочи научноизследователските им усилия.

(8) СТИ за наноелектрониката следва да създаде трайно публично-частно партньорство и да разшири и стимулира частните и публичните инвестиции в сектора на наноелектрониката в Европа, който включва за целите на настоящия регламент държавите-членки и страните, асоциирани към Седмата рамкова програма. СТИ за наноелектрониката следва също да постигне ефективна координация и синергия на ресурсите и финансирането от рамковата програма, производствения сектор, националните програми за научноизследователска и развойна дейност и междуправителствените схеми за научноизследователска и развойна дейност, като по този начин ще допринесе за укрепване на растежа, конкурентоспособността и устойчивото развитие на Европа. Накрая, целта ѝ следва да бъде да насърчи сътрудничеството между всички заинтересовани страни, например предприятията, **в това число малките и средни предприятия (МСП)**, националните органи, университетските и научноизследователските центрове, **и** като обедини и насочи научноизследователските им усилия.

Обосновка

It is important to specify the role of the SMEs in the objectives.

Изменение 2
Съображение 11

(11) Амбициозният характер и обхватът на обявените цели на СТИ за наноелектроника, мащабът на финансовите и технически средства, които трябва да бъдат мобилизирани, и необходимостта от постигане на ефективна координация и синергия на ресурсите и финансирането изискват приемане на действия от страна на Общността. Именно затова се налага да бъде създадено съвместно предприятие (наричано по-долу „Съвместното предприятие ENIAC“), по силата на член 171 от Договора, като юридическо лице, отговарящо за изпълнението на СТИ за наноелектрониката. За да се осигури подходящо ръководство на НИРД, предприети в рамките на Седмата рамкова програма, Съвместното предприятие ENIAC трябва да се създаде за срок, който изтича на 31 декември 2017 г. *и може да бъде удължен.*

(11) Амбициозният характер и обхватът на обявените цели на СТИ за наноелектроника, мащабът на финансовите и технически средства, които трябва да бъдат мобилизирани, и необходимостта от постигане на ефективна координация и синергия на ресурсите и финансирането изискват приемане на действия от страна на Общността. Именно затова се налага да бъде създадено съвместно предприятие (наричано по-долу „Съвместното предприятие ENIAC“), по силата на член 171 от Договора, като юридическо лице, отговарящо за изпълнението на СТИ за наноелектрониката. За да се осигури подходящо ръководство на НИРД, предприети в рамките на Седмата рамкова програма, Съвместното предприятие ENIAC трябва да се създаде за срок, който изтича на 31 декември 2017 г. ***Следва да се гарантира, че след последната покана за представяне на предложения през 2013 г. текущите проекти се изпълняват, контролират и финансират до 2017 г.***

Изменение 3
Съображение 12

(12) Съвместното предприятие ENIAC следва да бъде учредено като орган от Общностите и да се предвиди възможност то да бъде освободено от изпълнение на своя бюджет от Европейския парламент *по* препоръка на Съвета. ***Все пак трябва да се отчита на спецификата, дължаща се на естеството на СТИ, доколкото се***

(12) Съвместното предприятие ENIAC следва да бъде учредено като орган от Общностите и да се предвиди възможност то да бъде освободено от изпълнение на своя бюджет от Европейския парламент, ***като се взема предвид*** препоръка *от* Съвета.

касае за публично-частни партньорства, и по-специално на вноските на частния сектор в неговия бюджет.

Обосновка

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITER, the European Parliament should be given full and unconditional responsibility for the discharge of the implementation of the budget of the ENIAC JU.

Изменение 4
Съображение 12 а (ново)

(12а) Общността и заинтересованите страни от публичния сектор следва да признаят възможностите, които се откриват чрез съвместните технологични инициативи (СТИ), като нови механизми за осъществяване на публично-частни партньорства, както и да си сътрудничат със заинтересованите лица от частния сектор с цел намирането на по-ефикасно решение за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общностния бюджет.

Обосновка

For PPPs, it is desirable to find a more expeditious way of concluding the Community's Budget Discharge. Exploring ways to work alongside the offices of our private sector partners should, therefore, be encouraged to avoid the duplication of audits.

Изменение 5
Съображение 14

(14) Целите на Съвместното предприятие ENIAC трябва да се преследват чрез обединяване на средства от публичния и частния сектор в подкрепа на изследователските и развойни дейности под формата на проекти. За постигането на тази цел Съвместното предприятие ENIAC трябва да бъде в състояние да

(14) Целите на Съвместното предприятие ENIAC трябва да се преследват чрез обединяване на средства от публичния и частния сектор в подкрепа на изследователските и развойни, ***както и на свързаните със създаване на прототипи*** дейности под формата на проекти. За постигането на тази цел

организира публикуването на конкурентни покани за предложения в подкрепа на проекти с цел изпълнение на част от изследователската програма. Тези изследователски и развойни дейности трябва да се придържат към приложимите основни етични принципи, съдържащи се в Седмата рамкова програма.

Съвместното предприятие ENIAC трябва да бъде в състояние да организира публикуването на конкурентни покани за предложения в подкрепа на проекти с цел изпълнение на част от изследователската програма. Тези изследователски и развойни дейности трябва да се придържат към приложимите основни етични принципи, съдържащи се в Седмата рамкова програма.

Обосновка

European SMEs who are active in the equipment and materials segment of the nanoelectronics industry need to be supported in order to develop their novel tools and applications. They particularly need support in the creation of networks with European leading manufacturers of nanoelectronics devices. This hurdle can be lowered if SMEs are able to gain access to a prototype at low cost.

Изменение 6 Съображение 22

(22) За да се **осигурят стабилни условия на заетост и равнопоставено отношение към служителите**, както и за да се привлекат специализирани научни и технически кадри от най-висок ранг, Правилникът за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на Европейските общности („Правилник за длъжностните лица“) трябва **да се прилагат по отношение на всички служители, наети от Съвместното предприятие ENIAC.**

(22) За да се **осигури ефективната работа на Съвместното предприятие ENIAC**, както и за да се привлекат специализирани научни и технически кадри от най-висок ранг, **е необходимо, в съгласие на Управителния съвет на Съвместно предприятие ENIAC, Комисията и участващите държави-членки да могат да командирова необходимия брой длъжностни лица в Съвместно предприятие ENIAC, като наемат останалия необходим персонал с договори, като вземат предвид обстоятелството, че разходите за персонала следва да бъдат възможно най-ниски, а времето за създаване на съвместното предприятие - кратко.**

Изменение 7 Съображение 26

(26) Съвместното предприятие ENIAC

(26) **Финансовите правила, приложими**

следва да приеме финансови правила, основани на предварително одобрение от Комисията, които да отчитат специфичните за предприятието оперативни нужди, възникващи по-специално като резултат от необходимостта да се комбинират национално финансиране и финансиране от Комисията с цел ефективно и своевременно подпомагане на НИРД. Те трябва да се основават на принципите, заложен в Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 от 23 декември 2002 година относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности.

по отношение на Съвместното предприятие ENIAC, следва да не се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) No 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, освен ако неговите специфични оперативни нужди изискват това, по-специално необходимостта да се комбинират национално финансиране и финансиране от Общността с цел ефективно и своевременно подпомагане на НИРД. За приемането на правила, които се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, се изисква предварителното съгласие на Комисията. Бюджетният орган следва се уведомява за всяка такава дерогация.

¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72. Поправка в ОВ L 2, 7.1.2003 г., стр. 39.

Обосновка

Derogations from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 should be kept to an absolute minimum. The Joint Undertaking has to prove beyond any doubt that such a derogation is the only way to guarantee its proper functioning within the limits of its founding regulation.

Изменение 8 Член 1, параграф 1

1. За целите на изпълнението на съвместната технологична инициатива (СТИ) за наноелектрониката, с настоящия регламент се учредява за срок, който изтича на 31 декември 2017 година, съвместно предприятие по смисъла на член 171 от Договора, наричано по-долу

1. За целите на изпълнението на съвместната технологична инициатива (СТИ) за наноелектрониката, с настоящия регламент се учредява за срок, който изтича на 31 декември 2017 година, съвместно предприятие по смисъла на член 171 от Договора, наричано по-долу

за краткост „Съвместното предприятие ENIAC”. *Този срок може да бъде удължен с промяна в настоящия регламент.*

за краткост „Съвместното предприятие ENIAC”. *Следва да се гарантира, че след последната покана за представяне на предложения през 2013 г. текущите проекти се изпълняват, контролират и финансират до 2017 г. Съвместното предприятие ENIAC е орган, съобразно член 185 от Финансовия регламент и точка 47 от МИС от 17 май 2006 г.*

Изменение 9
Член 2, буква б)

б) да подкрепя дейностите, изисквани за изпълнението на изследователската програма (наричани по-долу НИРД), предимно чрез осигуряване на финансиране на участниците в проекти, избирани след конкурентни покани за предложения;

б) да подкрепя дейностите, изисквани за изпълнението на изследователската програма (наричани по-долу НИРД), предимно чрез осигуряване на финансиране на участниците в проекти, избирани след конкурентни покани за предложения *за НИРД и дейности за създаване на прототипи;*

Обосновка

European SMEs who are active in the equipment and materials segment of the nanoelectronics industry need to be supported in order to develop their novel tools and applications. They particularly need support in the creation of networks with European leading manufacturers of nanoelectronics devices. This hurdle can be lowered if SMEs are able to gain access to a prototype at low cost.

Изменение 10
Член 2, буква в)

в) да насърчава създаването на публично-частно партньорство с цел мобилизиране и обединяване на усилията на равнището на Общността, на национално равнище и в частния сектор, увеличаване на общия обем на инвестициите за НИРД в областта на наноелектрониката, **както и с цел** насърчаване на сътрудничеството между публичния и частния сектори;

в) да насърчава създаването на публично-частно партньорство с цел мобилизиране и обединяване на усилията на равнището на Общността, на национално равнище и в частния сектор, увеличаване на общия обем на инвестициите за НИРД в областта на наноелектрониката, насърчаване на сътрудничеството между публичния и частния сектори, **както и с цел увеличаване на взаимодействието между заинтересованите страни в областта на наноелектрониката, включително корпоративните**

Изменение 13
Член 4, параграф 2, буква б)

б) финансова вноска на Общността в размер до 10 млн. EUR;

б) финансова вноска на Общността в размер до 10 млн. EUR, **която се изплаща на траншовете от 1,5 млн. EUR на година или като сума, равна на 50% от финансовия принос на AENEAS, в зависимост от това коя от двете суми е по-малка; всяка част от тази финансова вноска, която не се изразходва през текущата година, се предоставя за следващите години за НИРД;**

Обосновка

This amendment aims at decreasing to the minimum necessary the expenditure for running costs, while increasing to the maximum possible the resources available for R&D activities. We must send a clear signal of compressing administrative costs and tipping the scales in favour of R&D, and we can achieve this by providing more flexibility to the management of the ENIAC Joint Undertaking resources.

Изменение 14
Член 4, параграф 3, буква а)

а) финансова вноска от Общността в максимален размер от 440 млн. EUR за финансиране на проекти;

а) финансова вноска от Общността в максимален размер до 440 млн. EUR за финансиране на проекти, **която може да се увеличи с всяка неизразходвана част от вноската за текущи разходи от страна на Общността, както е предвидено в параграф 2, буква б);**

Изменение 15
Член 6, параграф 1

Финансов правилник

1. Съвместното предприятие ENIAC ще приеме финансов регламент, основан на принципите от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, като се разграничава от него, когато

Финансови правила

1. Финансовите правила, приложими спрямо Съвместното предприятие ENIAC, не може да се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, освен ако това не се налага поради

специфичните оперативни нужди на **Съвместното предприятие ENIAC** го *изискват* и след предварителна консултация с Комисията.

негови специфични оперативни нужди и след предварителното съгласие на Комисията. **Бюджетният орган се уведомява за всяка такава дерогация.**

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 16
Член 8, параграф 2 а (нов)

2а. Комисията и държавите-членки, съгласувано с Управителния съвет, може да командирова длъжностни лица в Съвместното предприятие ENIAC;

Изменение 17
Член 8, параграф 3

3. Управителният съвет приема, съгласувано с Комисията, необходимите мерки по прилагането, **при спазване на разпоредбите на член 110 от Правилника за длъжностните лица** на Европейските общности и на **Условията за работа на другите служители на Европейските общности.**

3. Управителният съвет приема, съгласувано с Комисията, необходимите мерки по прилагането **относно командироването на служители** на Европейските общности **и на участващите държави-членки и наемането на допълнителен персонал.**

Изменение 18
Член 10, параграф 1 а (нов)

1а. Съвместното предприятие ENIAC носи цялата отговорност за изпълнението на своите задължения.

Обосновка

Some essential clauses from Article 18 of the Statute of the ENIAC Joint Undertaking (Annex) need to be inserted in order to avoid discrepancy between the articles of the Regulation and those of the Statute.

Изменение 19
Член 10, параграф 1 б (нов)

1б. Съвместното предприятие ENIAC не носи отговорност за изпълнение на финансовите задължения на неговите членове. То не носи отговорност за неизпълнени задължения от страна на държава-членка на ENIAC, произтичащи от покана за предложения, публикувана от Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

Some essential clauses from Article 18 of the Statute of the ENIAC Joint Undertaking (Annex) need to be inserted in order to avoid discrepancy between the articles of the Regulation and those of the Statute.

Изменение 20
Член 10, параграф 1 в (нов)

1в. Членовете не носят отговорност за нито едно задължение на Съвместното предприятие ENIAC. Финансовата отговорност на членовете е вътрешна отговорност само към Съвместното предприятие ENIAC, която се ограничава до поетото от тях задължение да правят вноски за покриване на разходите по член 4.

Обосновка

Some essential clauses from Article 18 of the Statute of the ENIAC Joint Undertaking (Annex) need to be inserted in order to avoid discrepancy between the articles of the Regulation and those of the Statute.

Изменение 21
Член 12, параграф 2

2. Не по-късно от 31 декември **2010 г. и**

2. Не по-късно от 31 декември **2011 г.,**

31 декември 2015 г., Комисията **извършва междинна оценка** на Съвместното предприятие ENIAC с помощта на независими експерти. Тази оценка засяга качеството и ефективността на Съвместното предприятие ENIAC и постигнатия напредък по пътя към осъществяване на набелязаните цели. Комисията съобщава на Европейския парламент и Съвета заключенията от тази оценка, заедно със своите бележки по нея.

Комисията **представя оценка** на Съвместното предприятие ENIAC, **изготвена** с помощта на независими експерти. Тази оценка засяга качеството и ефективността на Съвместното предприятие ENIAC и постигнатия напредък по пътя към осъществяване на набелязаните цели. Комисията съобщава на Европейския парламент и Съвета заключенията от тази оценка, заедно със своите бележки по нея. **Резултатите от оценката се вземат предвид, за да може, при необходимост, изследователската програма да бъде преориентирана.**

Изменение 22
Член 12, параграф 4

4. Освобождаване от изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, **по** препоръка на Съвета, **в съответствие с предвидена във Финансовия правилник на Съвместното предприятие ENIAC процедура.**

4. Освобождаване **от отговорност във връзка с изпълнението** на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, **като се взема под внимание** препоръка, **направена от** Съвета.

Обосновка

See Amendment 4.

Изменение 23
Член 16

Комисията и AENEAS предприемат всички необходими подготвителни действия по учредяването на Съвместното предприятие ENIAC, докато неговите органи станат напълно функционални.

Комисията и AENEAS предприемат всички необходими подготвителни действия по учредяването на Съвместното предприятие ENIAC, докато неговите органи станат напълно функционални, **и гарантира, че Съвместното предприятие ENIAC ще поеме напълно функциите си в рамките на три месеца след влизането в сила на настоящия**

регламент.

Обосновка

There is a need to create an obligation for the Commission to set up the ENIAC JU within 3 months of adoption of the Regulation. This is extremely important for the private sector who has committed to participate in the project.

Изменение 24

Член 17

Необходимо е да се сключи споразумение за приемане между Съвместното предприятие ENIAC и Белгия относно офис помещения, привилегии и имунитети и друга подкрепа, която се предоставя от Белгия на Съвместното предприятие ENIAC.

Необходимо е да се сключи споразумение за приемане между Съвместното предприятие ENIAC и Белгия относно **помощта** по отношение на офис помещения, привилегии и имунитети и друга подкрепа, която се предоставя от Белгия на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

It should be clearly stipulated that the host country of any agency or similar Community body is expected to provide financial and all other assistance necessary to facilitate the setting-up and running of the Community body.

Изменение 25

Член 18

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. **Срокът му на действие изтича на 31 декември 2017 г.**

Обосновка

ENIAC needs a clear "sunset clause". It should be clear to all participants that this instrument has a strict deadline and has to develop results within the given time limits. It is not a permanent structure. After all, innovation does not need more than 10 years to complete its cycle.

Изменение 26
Приложение, член 1, параграф 3, алинея 1

3. Съвместното предприятие ENIAC се учредява от датата на публикуване на този устав в *Официален вестник на Европейските общности* за срок, който изтича **на** 31 декември 2017 г.

3. Съвместното предприятие ENIAC се учредява от датата на публикуване на този устав в *Официален вестник на Европейските общности* за срок, който изтича **до** 31 декември 2017 г. ***Следва да се гарантира, че след последната покана за представяне на предложения през 2013 г. текущите проекти се изпълняват, контролират и финансират до 2017 г.***

Изменение 27
Приложение, член 1, параграф 5 а (нов)

5а. Съвместното предприятие ENIAC е орган, посочен в член 185 от Финансовия регламент и точка 47 от МИС от 17 май 2006 г.

Изменение 28
Приложение, член 1, параграф 4

4. Този срок може да бъде удължен чрез изменение на настоящия устав в съответствие с разпоредбите на член 22, като се вземе под внимание постигнатият напредък по пътя към осъществяване на целите на Съвместното предприятие ENIAC и при условие че е гарантирана финансовата му издръжка.

заличава се

Обосновка

ENIAC needs a clear "sunset clause". It should be clear to all participants that this instrument has a strict deadline and has to develop results within the given time limits. It is not a permanent structure. After all, innovation does not need more than 10 years to complete its cycle.

Изменение 29
Приложение, член 2, параграф 1, буква в)

в) да насърчава създаването на публично-частно партньорство с цел мобилизиране и обединяване на усилията на равнището на Общността, на национално равнище и в частния сектор, увеличаване на общия обем на инвестициите за НИРД в областта на наноелектрониката, **както и с цел** насърчаване на сътрудничеството между публичния и частния сектори;

в) да насърчава създаването на публично-частно партньорство с цел мобилизиране и обединяване на усилията на равнището на Общността, на национално равнище и в частния сектор, увеличаване на общия обем на инвестициите за НИРД в областта на наноелектрониката, насърчаване на сътрудничеството между публичния и частния сектори, **както и с цел увеличаване на взаимодействието между всички заинтересовани страни в областта на наноелектрониката, включително корпоративните играчи, МСП и научноизследователските институти;**

Обосновка

European SMEs who are active in the equipment and materials segment of the nanoelectronics industry need to be supported in order to develop their novel tools and applications. SMEs should not be confined to their traditional sub-contractor role, but should be able to put forward their main competitive advantages by creating synergies with larger corporations and R&D institutes.

Изменение 30

Приложение, член 2, параграф 1, буква г)

г) да осигури ефективност и дълготрайност на СТИ за наноелектроника;

заличава се

Обосновка

This reference cannot be listed as an objective of similar nature to that of points a, b, c and d. "Efficiency" seems to be a self-evident objective, whereas "durability" should not be one of them.

Изменение 31

Приложение, член 2, параграф 2, буква д а) (нова)

да) да гарантира участието на МСП, за да може те да получат поне 15 % от наличните средства.

Изменение 32
Приложение, член 2, параграф 2, точка ж)

ж) да управлява комуникацията и огласяването на дейностите на Съвместното предприятие ENIAC, при условие че се спазват задълженията за поверителност;

ж) да управлява комуникацията и огласяването на дейностите на Съвместното предприятие ENIAC, при условие че се спазват задълженията за поверителност, **със специален акцент върху комуникацията и разпространението на информация към МСП и научноизследователските центрове;**

Обосновка

SMEs and research centres have the most limited resources to be involved in the initiative, but on the other hand, these have the most potential for innovative uptake and follow-up of the R&D processes of the ENIAC Joint Undertaking. They should be assisted in getting involved in the process.

Изменение 33
Приложение, член 2, параграф 2, буква з)

з) да публикува информация за проектите, включваща имената на участниците **и** размера на финансовата вноска **на** Съвместното предприятие ENIAC;

з) да публикува информация за проектите, включваща имената на участниците, размера на финансовата вноска **за всеки участник в** Съвместното предприятие ENIAC **и информацията относно участието от страна на МСП;**

Изменение 34
Приложение, член 3, параграф 2, буква б)

б) всяка страна, която не е членка на Европейския съюз, нито кандидатка за членство в ЕС или асоциирана страна (наричана по-долу „трета страна“), която провежда политика или изпълнява програми за научноизследователска и развойна дейност в областта на наноелектрониката;

заличава се

Обосновка

The JTI's need to keep their European focus. They are designed with the aim to turn Europe into a worldwide champion in certain areas. Participation of third-countries does not seem to contribute to this logic.

Изменение 35
Приложение, член 4, параграф 3

3. Всяка молба за членство в Съвместното предприятие ENIAC, подадена от трети страни, се разглежда от Управителния съвет, който изпраща своята препоръка на Комисията. Комисията може да направи предложение за промяна на настоящия регламент във връзка с присъединяването на трета страна, при условие че преговорите със Съвместното предприятие ENIAC приключат с успех. **заличава се**

Обосновка

The JTI's need to keep their European focus. They are designed with the aim to turn Europe into a worldwide champion in certain areas. Participation of third-countries does not seem to contribute to this logic.

Изменение 36
Приложение, член 4, параграф 4

4. Решенията на Управителния съвет, свързани с присъединяването на всеки друг правен субект **и препоръките на Управителния съвет по отношение на присъединяването на трети страни** се **вземат/правят** при отчитане на целесъобразността на кандидатурата и на потенциалната прибавена стойност, която ще привнесе кандидатът за постигането на целите на Съвместното предприятие ENIAC.

4. Решенията на Управителния съвет, свързани с присъединяването на всеки друг правен субект се **вземат** при отчитане на целесъобразността на кандидатурата и на потенциалната прибавена стойност, която ще привнесе кандидатът за постигането на целите на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

The JTI's need to keep their European focus. They are designed with the aim to turn Europe into a worldwide champion in certain areas. Participation of third-countries does not seem to contribute to this logic.

Изменение 37

Приложение, член 4, параграф 5

5. Всеки член може да се оттегли от Съвместното предприятие ENIAC. Оттеглянето *произвежда действие* и става неотменимо шест месеца след нотифицирането на останалите членове, след което бившият член се освобождава от всякакви задължения, без тези, които вече *са съществували преди* оттеглянето му.

5. Всеки член може да се оттегли от Съвместното предприятие ENIAC. Оттеглянето *влиза в сила* и става неотменимо шест месеца след нотифицирането на останалите членове, след което бившият член се освобождава от всякакви задължения, без тези, които вече *са поети посредством решения на Съвместното предприятие ENIAC в съответствие с този устав преди* оттеглянето на съответния член.

Обосновка

The discharge from any future obligation for withdrawing Members is not clear. The clarification ensures that the upfront commitment of members to support the running costs as stated in 10.4 is not an "existing obligation" that would be excluded from the discharge.

Изменение 38

Приложение, член 6, параграф 1, буква ж)

ж) Решенията се вземат с мнозинство от най-малко 75 % от гласовете, освен ако не е посочено друго в този устав. Общността разполага с право на вето по всички решения, взети от този Управителен съвет, отнасящи се до използването на нейната финансова вноска, методиката за оценка на апортните вноски, всякакви промени в този устав и *финансовата уредба* на Съвместното предприятие ENIAC.

ж) Решенията се вземат с мнозинство от най-малко 75 % от гласовете, освен ако не е посочено друго в този устав. Общността разполага с право на вето по всички решения, взети от този Управителен съвет, отнасящи се до използването на нейната финансова вноска, методиката за оценка на апортните вноски, всякакви промени в този устав и *финансовите правила* на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 39

Приложение, член 6, параграф 2, буква в)

в) одобрява **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC в съответствие с член 12 от този устав;

в) одобрява **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC в съответствие с член 12 от този устав, **след консултация с Комисията**;

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 40

Приложение, член 7, параграф 1, буква еа) (нова)

еа) Общественият съвет може да разреши на други държави-членки, които не са членове на ENIAC, да вземат участие в неговата дейност като наблюдатели;

Обосновка

Member States not members of the ENIAC Joint Undertaking should be given the possibility to get involved in ENIAC's operations. This possibility may raise their interest to participate eventually in this European initiative. In any case, we must keep non-ENIAC Member States informed about new technological developments in the field and potential societal applications in the future, for which national policies should be adequately prepared on time.

Изменение 41

Приложение, член 7, параграф 3, буква б)

б) Общественият съвет избира свой председател.

б) Общественият съвет избира свой председател **на всеки две години**.

Изменение 42

Приложение, член 9, параграф 2

2. Изпълнителният директор се

2. Изпълнителният директор се

назначава от Управителния съвет за максимален срок от три години, **от** списък с кандидати, предложен от Комисията. След оценка на резултатите от работата на изпълнителния директор, Управителният съвет може да поднови мандата му за максимален срок от **четири** години.

назначава от Управителния съвет за максимален срок от три години, **въз основа на** списък с кандидати, предложен от Комисията, **след покана за заявяване на интерес, публикувана в Официален вестник на Европейския съюз, в интернет и в пресата на всички държави-членки на Европейския съюз.** След оценка на резултатите от работата на изпълнителния директор, Управителният съвет може да поднови мандата му за максимален срок от **три** години, **след който отново по същия начин се публикува покана за заявяване на интерес.**

Обосновка

The amendment aims at increasing transparency and fostering the efficiency of the ENIAC Joint Undertaking's operation. The Executive Director should be able to serve for a period substantial enough to be evaluated, and to be renewed if proved to be capable. At the end of his term, there should be an open call, from which the Director in office should not be excluded as a matter of principle.

Изменение 43

Приложение, член 9, параграф 3, буква к)

к) извършва – пряко или чрез националните публични органи, – финансови одити на участниците в проектите, при необходимост, в съответствие с **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC;

к) извършва – пряко или чрез националните публични органи, – финансови одити на участниците в проектите, при необходимост, в съответствие с **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC;

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 44

Приложение, член 9, параграф 4, буква е)

е) обработка поканите за търгове за нуждите на Съвместното предприятие ENIAC от стоки/услуги, в съответствие с

е) обработка поканите за търгове за нуждите на Съвместното предприятие ENIAC от стоки/услуги, в съответствие с

финансовия правилник на Съвместното предприятие ENIAC.

финансовите правила на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 45
Приложение, член 9, параграф 5

5. По отношение на задачите на Секретариата, които нямат финансов характер, Съвместното предприятие ENIAC може да сключи договори с външни доставчици на услуги. Тези договори се изготвят в съответствие с разпоредбите на **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC.

5. По отношение на задачите на Секретариата, които нямат финансов характер, Съвместното предприятие ENIAC може да сключи договори с външни доставчици на услуги. Тези договори се изготвят в съответствие с разпоредбите на **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 46
Приложение, член 10, параграф 5, буква в)

в) апортни вноски **на научноизследователските и развойни организации, участващи в проектите, които поемат своя дял от необходимите разходи по изпълнението на проектите. Тяхното общо финансово участие за целия срок на дейност на Съвместното предприятие ENIAC трябва да бъде равно на това на обществените органи или по-голямо от него.**

в) апортни вноски, **които подлежат на оценка на тяхната стойност и целесъобразност с оглед на дейностите на Съвместното предприятие ENIAC и на одобрение от страна на Управителния съвет. Процедурата по оценяване на апортни вноски се приема от Управителния съвет и се основава на следните принципи:**

- **общият подход се основава на начина на действие на Седмата рамкова програма, според който апортните вноски за проектите се оценяват по време на прегледите;**
- **правилата за прилагане на финансовите правила на Съвместно предприятие ENIAC се използват като насоки;**

- *за допълнителни позиции се прилагат Международните счетоводни стандарти;*
- *оценката на вноските се извършва в съответствие с общоприетите разходи на съответния пазар (член 172, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент).*

Проверка се извършва от независим одитор.

Изменение 47

Приложение, член 10, параграф 7

7. Ако някой член на Съвместното предприятие ENIAC е в неизправност по отношение на поетите от него задължения във връзка с договорената финансова вноска в Съвместното предприятие ENIAC, изпълнителният директор свиква заседание на Управителния съвет, който решава дали **останалите членове следва да прекратят** членството на неизправния член или следва да се предприемат други мерки, докато този член изпълни своите задължения.

7. Ако някой член на Съвместното предприятие ENIAC е в неизправност по отношение на поетите от него задължения във връзка с договорената финансова вноска в Съвместното предприятие ENIAC, изпълнителният директор **уведомява този член писмено за това и му дава разумен срок за поправяне на тази неизправност. Ако неизправността не бъде поправена в рамките на този срок, изпълнителният директор** свиква заседание на Управителния съвет, който решава дали членството на неизправния член **следва да бъде прекратено** или следва да се предприемат други мерки, докато този член изпълни своите задължения.

Обосновка

This possibility must be given in order to avoid conflicts.

Изменение 48

Приложение, член 12

Финансов **правилник**

1. **Финансовият правилник** на Съвместното предприятие ENIAC се

Финансови **правила**

1. **Финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC се **приемат** от

приема от Управителния съвет.

2. **Финансовият правилник се основава на принципите на Рамковия финансов регламент и включва разпоредби относно планирането и изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC. Финансовият правилник може да се отклони от Рамковия финансов регламент, когато специфичните експлоатационни нужди на Съвместното предприятие ENIAC наложат това и при условие че се направи предварителна консултация с Комисията.**

3. **Освобождаване от изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, по препоръка на Съвета, в съответствие с предвидена във Финансовия правилник на Съвместното предприятие ENIAC процедура.**

Управителния съвет.

2. **Финансовите правила на Съвместното предприятие ENIAC не може да се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, освен ако това не се налага поради неговите специфични експлоатационни нужди и след предварителното съгласие на Комисията. Бюджетният орган се уведомява за всяка такава дерогация.**

3. **Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, като се вземе предвид препоръката на Съвета.**

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 49

Приложение, член 13, параграф 1

1. Многогодишният стратегически план определя стратегията и планове за постигане на целите на Съвместното предприятие ENIAC, включително изследователската програма.

1. Многогодишният стратегически план определя стратегията и планове за постигане на целите на Съвместното предприятие ENIAC, включително изследователската програма. **След като бъде одобрен от Управителния съвет, Многогодишният стратегически план се публикува.**

Обосновка

The Multiannual Strategic Plan, describing the activities planned for the following years, is of utmost importance for potential future participants.

Изменение 50
Приложение, член 13, параграф 2

2. Годишната работна програма описва обхвата и бюджета на поканите за предложения, необходими за изпълнението на изследователската програма за дадена година.

2. Годишната работна програма описва обхвата и бюджета на поканите за предложения, необходими за изпълнението на изследователската програма за дадена година. ***След като бъде одобрена от Управителния съвет, Годишната работна програма се публикува.***

Обосновка

It is needless to underline the relevance of the Annual Work Programme for the potential applicants to Calls.

Изменение 51
Приложение, член 13, параграф 3

3. Годишният план за изпълнението определя плана за изпълнение на всички дейности на Съвместното предприятие ENIAC за дадена година, включително планираните покани за предложения и дейностите, които трябва да бъдат реализирани чрез покани за търг. Годишният план за изпълнението се представя от изпълнителния директор в Управителния съвет, заедно с годишния план за бюджета.

3. Годишният план за изпълнението определя плана за изпълнение на всички дейности на Съвместното предприятие ENIAC за дадена година, включително планираните покани за предложения и дейностите, които трябва да бъдат реализирани чрез покани за търг. Годишният план за изпълнението се представя от изпълнителния директор в Управителния съвет, заедно с годишния план за бюджета. ***След като бъде одобрен от Управителния съвет, Годишният план за изпълнение се публикува.***

Обосновка

For information and transparency on ENIAC's implementation activities.

Изменение 52
Приложение, член 13, параграф 5, алинея 2

Годишният отчет за дейността се представя от изпълнителния директор заедно с годишния финансов отчет и

Годишният отчет за дейността се представя от изпълнителния директор заедно с годишния финансов отчет и

счетоводния баланс.

счетоводния баланс. **Годишният отчет за дейността описва участието на МСП в Съвместното предприятие ENIAC и в НИРД.**

Обосновка

It is an important aspect, which gives rise to more SMEs participation.

Изменение 53

Приложение, член 13, параграф 6

6. До два месеца от приключването на всяка финансова година *предварителните* счетоводни отчети на СП се предават на Комисията и на Сметната палата на Европейските общности („Сметна палата“). Сметната палата, до 15 юни след приключването на всяка финансова година, ще представи становището си по предварителните счетоводни отчети на СП.

6. До два месеца от приключването на всяка финансова година *предварителните* счетоводни отчети на *съвместното предприятие* се предават на Комисията и на Сметната палата на Европейските общности („Сметна палата“) **и на бюджетния орган**. Сметната палата, до 15 юни след приключването на всяка финансова година, ще представи становището си по предварителните счетоводни отчети на *съвместното предприятие*.

Обосновка

Accounts and balance sheets need to be sent to the two arms of the budgetary authority for information.

Изменение 54

Приложение, член 14, параграф 3

3. С цел да създаде условия за изпълнението на проектите и предоставянето на публични *фондове*, Съвместното предприятие ENIAC сключва административни договорености с националните органи, посочени за тази цел от държавите-членки на ENIAC, в съответствие с **Финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC.

3. С цел да създаде условия за изпълнението на проектите и предоставянето на публични *средства*, Съвместното предприятие ENIAC сключва административни договорености с националните органи, посочени за тази цел от държавите-членки на ENIAC, в съответствие с **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 55
Приложение, член 15, параграф 4, буква а)

а) Поканите за предложения, публикувани от Съвместното предприятие ENIAC, са отворени за участниците, установили се в държавите-членки на ENIAC и във всяка друга държава-членка на Европейския съюз или асоциирана страна.

а) Поканите за предложения, публикувани от Съвместното предприятие ENIAC, са отворени за участниците, установили се в държавите-членки на ENIAC и във всяка друга държава-членка на Европейския съюз или асоциирана страна. **Поканите за представяне на предложения се разгласяват възможно най-широко, включително по интернет и в пресата на всички държави-членки на Европейския съюз.**

Обосновка

This is in order to promote an open and wide participation to ENIAC R&D activities.

Изменение 56
Приложение, член 17, параграф 1

1. Броят на служителите се определя с щатното разписание, което е включено в годишния план за бюджета.

1. Броят на служителите се определя с щатното разписание, което е включено в годишния план за бюджета **и се предава от Комисията на Европейския парламент и на Съвета, заедно с предварителния проектобюджет на Европейския съюз.**

Обосновка

As is the case with the Joint Undertakings already in existence, the ENIAC JU's establishment plan should be published by the Commission together with the PDB.

Изменение 57
Приложение, член 17, параграф 2

2. Членовете на персонала на Съвместното предприятие ENIAC се делят на временно нает персонал и договорен персонал, работещи по срочни договори, чийто срок

2. Членовете на персонала на Съвместното предприятие ENIAC се делят на временно нает персонал и договорен персонал, работещи по срочни договори, чийто срок **двукратно**

еднократно може да бъде подновен за максимален общ срок от **седем години**.

може да бъде подновен за максимален общ срок от **десет години**. **Освен това Комисията, съгласувано с Управителния съвет, може да командирова длъжностни лица на работа в Съвместното предприятие ENIAC.**

Обосновка

The structure of the ENIAC Joint Undertaking should be light and flexible. Opting for the structure of a Community body does not exclude the adoption of a more flexible, faster and cheaper recruitment procedure. This amendment shall enable the ENIAC Joint Undertaking to start operating immediately, whereas sticking to the "Staff Regulation" procedures would mean unavoidable delays. The staff that is proven capable should stay employed until the end of 2017, since it is not efficient to reemploy new staff for a remaining small period of time.

Изменение 58

Приложение, член 21, параграф 5

5. След като всички физически активи бъдат възстановени съгласно разпоредбите на параграф 4, всички останали активи се използват за уреждане на задълженията на Съвместното предприятие ENIAC и покриване на разходите, свързани с неговата ликвидация. Всеки наличен излишък **или дефицит** се разпределя между членовете, съществуващи към момента на ликвидацията, **или се покрива от тях**, пропорционално на тяхната реална вноса в Съвместното предприятие ENIAC.

5. След като всички физически активи бъдат възстановени съгласно разпоредбите на параграф 4, всички останали активи се използват за уреждане на задълженията на Съвместното предприятие ENIAC и покриване на разходите, свързани с неговата ликвидация. Всеки наличен излишък се разпределя между членовете, съществуващи към момента на ликвидацията, пропорционално на тяхната реална вноса в Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

The reference to "deficit" should be deleted, since this would imply a liability of members of the ENIAC Joint Undertaking, in contradiction to article 18.6. of the Statute and article 10 of the Regulation.

Изменение 59

Приложение, член 22, параграф 3

3. Предложенията за промени в устава се

3. Предложенията за промени в устава се

одобряват от Управителния съвет съгласно разпоредбите на член 6 и се внасят в Комисията за вземане на решение.

одобряват от Управителния съвет съгласно разпоредбите на член 6 и се внасят в Комисията за вземане на решение *след консултиране с Европейския парламент.*

Обосновка

The European Parliament needs to be consulted on any important changes to the JU's statutes.

Изменение 60

Приложение, член 23, параграф 2, буква а)

а) „информация“ означава всеки чертеж, спецификация, фотография, образец, модел, процес, процедура, указание, програмно осигуряване (софтуер), доклад, статия или всякаква друга техническа и/или търговска информация, практически опит, данни или документи от всякакъв характер, включително устна информация, **различни от защитените с** „права върху интелектуалната собственост“ (ПИС);

а) „информация“ означава всеки чертеж, спецификация, фотография, образец, модел, процес, процедура, указание, програмно осигуряване (софтуер), доклад, статия или всякаква друга техническа и/или търговска информация, практически опит, данни или документи от всякакъв характер, включително устна информация, **различна от** „права върху интелектуалната собственост“ (ПИС);

Обосновка

Without this deletion, the definition might become unclear, since a lot of “Information” might be material covered by IPR.

Изменение 61

Приложение, член 23, параграф 2, буква и)

и) „право на достъп“ означава неизключителни лицензии и права на потребителя върху предварителна информация и ПИС или произтичаща информация и ПИС, които не включват правото на преотстъпване, освен ако не е договорено другояче в проектното споразумение;

и) „право на достъп“ означава неизключителни лицензии и права на потребителя върху предварителна информация и ПИС или произтичаща информация и ПИС, **които се предоставят по силата на проектни споразумения и** които не включват правото на преотстъпване, освен ако не е договорено другояче в проектното споразумение;

Обосновка

Access Rights should be granted under Project Agreements setting forth the terms and conditions regarding a specific project, including the project's IPR policy. The grant agreement should only refer to this IPR policy and stipulate that project participants must conclude an IPR arrangement that is not in conflict with this policy.

Изменение 62

Приложение, член 23, параграф 3, алинея 3.2.1.

3.2.1. Участниците в един и същи проект сключват помежду си проектно споразумение, уреждащо, *inter alia*, правата на достъп, които следва да бъдат предоставени в съответствие с този член. Участниците в проекта могат да определят нуждите от предварителна информация и ПИС за целите на проекта и, когато това е подходящо, могат да решат да изключат конкретна предварителна информация и ПИС.

3.2.1. Участниците в един и същи проект сключват помежду си проектно споразумение, уреждащо, *inter alia*, правата на достъп, които следва да бъдат предоставени в съответствие с този член. ***Участниците в проекта могат да решат да предоставят по-широки права на достъп от предвидените в настоящия член.*** Участниците в проекта могат да определят нуждите от предварителна информация и ПИС за целите на проекта и, когато това е подходящо, могат да решат да изключат конкретна предварителна информация и ПИС.

Обосновка

The Access Rights to be granted under this Article should be granted at all times, but Project participants should enjoy leeway to grant broader Access Rights if they so agree.

Изменение 63

Приложение, член 23, параграф 3, алинея 3.2.4.

3.2.4. Участниците в един и същи проект се ползват с права на достъп до предварителната информация и ПИС, ако това е необходимо за ползването на тяхната собствена произтичаща информация и ПИС по този проект, при условие че собственикът на предварителната информация и ПИС има право да ги предоставя. Тези права на достъп се предоставят като неизключителни при справедливи,

3.2.4. Участниците в един и същи проект се ползват с права на достъп до предварителната информация и ПИС, ако това е необходимо за ползването на тяхната собствена произтичаща информация и ПИС по този проект, при условие че собственикът на предварителната информация и ПИС има право да ги предоставя. Тези права на достъп се предоставят като неизключителни ***и без право на***

разумни и недискриминационни условия.

преотстъпване при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

Обосновка

The addition is made to avoid that this clause might be interpreted as granting “transferable” access rights, due to the difference with paragraph 3.2.3.

Изменение 64

Приложение, член 23, параграф 3, алинея 3.3.1.

3.3.1. Когато съществува възможност за доходно използване на произтичащата информация и ПИС, нейният притежател (i) трябва да се погрижи за нейната подходяща и ефективна закрила, като вземе надлежно под внимание както своите законни интереси, и по-специално търговските интереси, така и тези на другите заинтересовани участници в проекта, **и (ii) трябва да я използва или да се погрижи за това тя да бъде използвана.**

3.3.1. Когато съществува възможност за доходно използване на произтичащата информация и ПИС, нейният притежател (i) трябва да се погрижи за нейната подходяща и ефективна закрила, **и (ii) я използва или лицензира нейното използване или безмитно, или при справедливи, разумни и недискриминационни условия,** като вземе надлежно под внимание както своите законни интереси, и по-специално търговските интереси, така и тези на другите заинтересовани участници в проекта.

Обосновка

It is not possible to ensure that something is used, but an obligation to grant licenses (subject to legitimate interests) to somebody desiring to obtain a license could be included. ‘Particularly commercial interest’ should refer to both the Party providing Foreground as well as the other participants in the Project.

Изменение 65

Приложение, член 23, параграф 3, алинея 3.4.1.

3.4.1. Когато участник прехвърля собственост върху произтичаща информация и ПИС, той прехвърля своите задължения по отношение на тази произтичаща информация и ПИС върху цесионера, включително задължението да прехвърли тези задължения върху всеки последващ

3.4.1. Когато участник прехвърля собственост върху произтичаща информация и ПИС, той прехвърля своите задължения по отношение на тази произтичаща информация и ПИС върху цесионера, включително задължението да прехвърли тези задължения върху всеки последващ

цесионер. Тези задължения включват задължения, свързани с преотстъпването на права на достъп и огласяването и използването.

цесионер. Тези задължения включват задължения, свързани с преотстъпването на права на достъп и огласяването и използването. **В случай на такова прехвърляне, въпросният участник предварително уведомява другите участници в същия проект за името и координатите на цесионера.**

Обосновка

Article 3.4.1 already contains the obligation to make any transfer subject to Access Rights related obligations, so article 3.4.2 should be deleted. It should also be deleted because it is cumbersome for industry. This amendment substantially ensures the protection of the notification obligations provided for in article 3.4.2, while avoiding a procedure that is cumbersome for industry.

Изменение 66

Приложение, член 23, параграф 3, алинея 3.4.2.

3.4.2. При запазване на задълженията относно поверителността, когато участник в един проект трябва да прехвърли своите задължения да предостави права на достъп, той трябва да изпрати минимум 45 дни преди това уведомление до останалите участници за планирания трансфер, заедно с достатъчно информация относно бъдещия собственик на произтичаща информация и ПИС, за да позволи на останалите участници да упражнят правата си на достъп. След нотифицирането, всеки друг участник има право да подаде възражение в срок от 30 дни или в рамките на друг отрязък от време, договорен в писмена форма, срещу всеки планиран трансфер на собственост, с аргумента че той ще се отрази неблагоприятно на правата му на достъп. Когато някой от останалите участници покаже, че ще бъдат неблагоприятно засегнати правата му на достъп, планираният

заличава се

трансфер не се извършва, докато не се постигне споразумение между заинтересованите участници.

Обосновка

The deleted article 3.4.2 is unnecessary because article 3.4.1. already contains the obligation to make any transfer subject to Access Rights related obligations. It should also be deleted because it is cumbersome for industry.

EXPLANATORY STATEMENT

The background

As a result of a fragmentation of its efforts, the EU faces the risk of a steady loss of competitiveness in many research fields that could cause it to fall behind Asia and the USA. To meet these challenges, the Specific Programme "Cooperation" of the European Community Seventh Framework Programme for research, technological development, and demonstration activities introduces Joint Technology Initiatives (JTIs) as a way of realising public-private partnerships in research at the European level. Nanoelectronics is one of the areas where a JTI could have particular relevance.

Microelectronics – with applications in computers, mobile phones, digital TV, medical equipment, car navigation – has changed our world and our everyday lives. Nanoelectronics is now the next revolutionary step. It is an important and strategic technology for Europe. It represents a rapidly growing market that generates highly qualified jobs, contributes to sustainable development and stimulates innovation by building communication and intelligence into nearly everything. Nanoelectronic components integrated in electronic and communication systems, cars, planes, buildings, medical equipment, and even in clothes, enable a 1.250 billion euros market with a strong annual average growth rate. The industries nanoelectronics affects more widely (such as the multimedia sector, telecommunications, transport, health, environment, industrial processing, etc.) account for an estimated 5.000 billion euros. R&D in nanoelectronics in Europe employs some 10.000 researchers. Nanoelectronics can thus be considered as a “big business” in its own right.

Building on the experience of the European Technology Platform on Nanoelectronics set up in 2004, the JTI in nanoelectronics (ENIAC JTI) aims to create a single, Europe-wide R&D programme that will help EU industry achieve world leadership in nanoelectronics by combining a critical mass of Community, national, and private resources within one coherent, flexible, and efficient legal framework. At present, the industry's research landscape is challenged by fragmentation. At the national level, many programmes co-exist, but the relevant research activities are spread over several, often disconnected, programmes. The current scattered and unstructured system is ineffective and inefficient. A focused and coherent programme needs to be put in place in order to facilitate Europe becoming the leader in the world wide nanoelectronics race.

Positions of the rapporteur

A. The rapporteur views positively the establishment of a Joint Undertaking (JU) in the field of nanoelectronics.

The nanoelectronics sector already possesses an important European added value, since the innovations it will bring to a series of applications will not only influence the daily life of everyone, but will also have a direct influence on many Community policies (e.g. energy efficiency and security of energy supply; mobility of data, goods and people; healthcare; active aging; environmental policies, etc.). Yet, the complexity of the sector as well as the

need for substantial financial resources and for interaction between the different players (research centres and universities, major producers of semiconductors, materials, equipment and applications, high technology SMEs, national and regional authorities, and financial institutions) require coordinated action, supported by a firm legal framework, if the EU really wants to compete at worldwide level. We must support the European efforts in favour of nanoelectronics research and manufacturing.

B. The rapporteur would like to highlight the three features of the new JU instrument on which he lays great importance:

1. The proposed JU constitutes (together with the other three proposals) the first European public-private partnership to be tested in practice in the EU. This gives us a huge responsibility to ensure that there are no incipient impediments in its structure and way of operating. If we wish to be successful and use this model in the future: the private sector should be respected as an equal partner; rules and procedures need to be flexible, departing where necessary from the traditional way of doing things, and respond to the special needs of this new architectural structure of the public-private partnership.
2. The JU should maintain a European focus. The technology developed by the ENIAC JU should be built and retained in Europe if we have the aspiration to turn the EU into a worldwide leader in nanoelectronics.
3. The nanoelectronics technology is expected to result in enormous benefits to the European, national and regional economies in terms of industrial competitiveness, business development, employment and the general wellbeing of citizens. Therefore, given the fact that a JU can only materialise with the support of the Community, it is advisable that the JU does not develop into an exclusive club of members. It should establish links in Europe with innovation drivers (e.g. SMEs and small research teams) and all Member States, irrespective of their membership in the ENIAC JU.

C. Consequently, and after taking into account the above aspects, the rapporteur is of the opinion that the following proposals should be considered:

1. ENIAC needs a clear "sunset clause". It should be clear to all participants that this is no permanent structure, but an instrument with a strict deadline, which has to develop results within the given time limits. The deadline should be the end of 2017, as it is widely accepted that innovation does not need more than 10 years to complete its cycle. One interim and one final report should suffice to evaluate the ENIAC activities.
2. The structure of the ENIAC Joint Undertaking should be light and flexible. Opting for the structure of a Community body does not exclude the adoption of a more flexible, faster and cheaper recruitment procedure. The public-private character of the JTI requires that the ENIAC JU shall be able to start operating immediately, whereas sticking to the "Staff Regulation" procedures without derogations would mean unavoidable delays. Thus, the Commission may second a number of officials to the ENIAC JU, while the rest of the staff needed can be recruited as contract agents. The rapporteur proposes that staff costs are kept as low as possible and opens the possibility to transfer unspent money for the running costs to R&D activities. In addition, he would like to see an obligation for the Commission to set up the ENIAC

JU within 3 months of adoption of the Regulation. This is extremely important for the private sector who has committed to participate in the project.

3. The rapporteur proposes to allow participation in the ENIAC JU only for the EU Member States (and the associated countries). The ENIAC JU needs to keep its European focus, as is the case in the other two JU initiatives: Clean Sky and Innovative Medicines. The JUs are designed with the aim to turn Europe into a worldwide champion in certain areas. Participation of third countries does not seem to contribute to this logic. In addition, the 7th Framework Programme gives ample other possibilities for international cooperation in the research area, including in the field of nanoelectronics.
4. Special attention should be given to the involvement of small research centres and SMEs, as these have the most potential for innovative uptake and follow-up of the R&D processes of the ENIAC JU. They should be assisted in getting involved in the process. Appropriate communication and dissemination of the ENIAC JU activities should help towards this direction.
5. The rapporteur proposes that Member States which are not ENIAC Member States have the possibility to participate in the JU activities as observers. The rapporteur is of the opinion that this possibility will, on the one hand, raise the interest of Member States to participate in this European initiative. On the other hand, it is advisable that Member States which do not have direct industrial stakes in this area have nevertheless the possibility to follow the technological developments in the field, as these are linked to important societal applications in the future, for which national policies should be adequately prepared on time.
6. Every effort must be made to increase transparency and to foster efficiency of the ENIAC Joint Undertaking. Thus, the ENIAC's Multiannual Strategic Plan, Annual Work Programme and Annual Implementation Plan, as well as all its **calls for proposals**, have to be made public. The Executive Director, whose role in the operation of the ENIAC is crucial, should be selected on the basis of an open **call for expression of interest and should be** able to serve for as long as he is proved capable. Similarly, the staff that is proved capable should stay employed until the end of 2017, since it is not efficient to reemploy new staff for a remaining small period of time.
7. Intellectual property issues should be adjusted to the specific nature of the public-private partnership. A balance should be achieved between the interests of the big corporate companies and smaller players, such as SMEs and research centres. Project participants should enjoy leeway to grant broad access rights by agreement. Commercial interests of all participants should always be taken into account before licensing use of foreground. Finally, any transfer of ownership over foreground should be accompanied by some basic guarantees, which at the same time should not be too cumbersome for industry.

13.11.2007

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Съвета относно създаване на Съвместното предприятие ENIAC
(COM(2007)0356 – C6-0275/2007 – 2007/0122(CNS))

Докладчик по становище: Jutta Naug

КРАТКА ОБОСНОВКА

Commission proposal

Joint Technology Initiatives (JTIs) are introduced in the Seventh Framework Programme¹ (FP7) as a new way of realising public-private partnerships in research at European level. JTIs arise primarily from the work of European Technology Platforms (ETPs). In a small number of cases, ETPs have reached such an ambitious scale and scope that they will require the mobilisation of considerable public and private investments as well as substantial research resources to implement important elements of their Strategic Research Agendas. JTIs are proposed as an effective means of meeting the needs of this small number of ETPs.

In the Cooperation Specific Programme² six areas are identified where a JTI could have particular relevance: hydrogen and fuel cells, aeronautics and air transport, innovative medicines, embedded computing systems, nanoelectronics and GMES (global monitoring for environment and security).

Against this background, the **ENIAC Joint Undertaking (ENIAC JU) is the legal entity that will be responsible for implementation of the Joint Technology Initiative on nanoelectronics (ENIAC JTI). The aim is to create a single, Europe-wide R&D programme that will help EU industry achieving world leadership in nanoelectronics.**

The market size of the nanoelectronics business chain represents currently nearly 1% of the world wide GDP with a strong annual average growth rate (around 15%). However,

¹ OJ L 412, 30.12.2006, p. 1.

² OJ L 400, 30.12.2006, p. 66-241.

the industries it affects (such as telecommunications, consumer products and education, multimedia services, transport, healthcare, security/safety, environment) count for an overall weight that is several times higher (estimated at ~5000 billion €). An effective initiative at EU level will have therefore an impact of significant size due to the leveraging effect of this enabling technology. The nanoelectronics sector is also a significant generator of highly qualified jobs and a contributor to sustainable development.

The present Commission proposal relates to the setting-up of the ENIAC JU under Article 171 of the Treaty. It should be considered as a Community body and be established for a period ending on 31 December 2017. It will have its seat in Brussels, Belgium.

Financial implications

The budgetary assessment indicates maximum Community expenditure of €450m over the initial period of the ENIAC JU (up to 2017), which would need to be committed before 31 December 2013 when the FP7 budget comes to an end. An initial 42.5 m€ is to be committed in 2008.

Two new budget lines will be created for the EU contribution:

09 04 01 30 "Research and Development activities of the ENIAC JTI"

09 04 01 40 "Support expenditure for the ENIAC JTI"

with the following expenditure profile:

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section No		Year 2007	Year 2008	Year 2009	Year 2010	Year 2011	Year 2012 and later	Total
------------------	------------	--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	---------------------	-------

Operational expenditure¹

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	0	41.5	55	68.5	85	190	440
Payment Appropriations (PA) ²		b	0	13.85	32.2	55	73.65	265.3	440

Administrative expenditure³ within reference amount⁴

¹ Expenditure **09 04 01 30 "Research and Development activities of the ENIAC JTI"**.

² Payment appropriations are calculated on the basis of average duration of projects (3 years) and payments over 4 years of which 30% in Y1 (advance payment), 10% in Y4, and 30% in Y2 and Y3

³ Expenditure to cover the running costs of the JTI.

⁴ Expenditure **09 04 01 40 "Support expenditure for the ENIAC JTI"**.

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c	0	1.5	2	1.5	2	3	10
---	-------	---	---	-----	---	-----	---	---	----

TOTAL REFERENCE AMOUNT¹

Commitment Appropriations		a+c	0	43	57	70	87	193	450
Payment Appropriations		b+c	0	15.35	34.2	56.5	75.65	268.3	450

Assessment

The draftswoman's amendments are mainly based on two concerns:

1) The JU is established for an initial period ending on 31 December 2017 (which may even be extended to a later date), whereas the MFF only covers the period up to 2013. Therefore, any request for Community funding for the ENIAC JU after 2013 has to be newly evaluated in the context of the negotiations for a new financial framework.

As for the current period, the proposal - although falling under Heading 1a with its dwindling margins - is compatible with the MFF, for the simple reason that the EU contribution required is taken from the 7th FP and has as such already been included in the Commission's financial programming.

Nevertheless, your draftswoman would like to point out that no financial commitments can be made for the time after the current MFF (Amendment 1).

2) By analogy with the negotiations on the ITER Joint Undertaking at the beginning of 2007, which led to the Conclusions agreed at the Trilogue of 7 March 2007, the ENIAC JU has to be considered as an agency within the meaning of Article 185 FR and is therefore subject to an agreement by the budgetary authority on its financing (Amendments 2, 3, 6, 10).

At the same time, if the basic assumption is that the ENIAC JU is to be treated as an agency for budgetary purposes, it has to be consistent with the general approach on agencies that the Committee on Budgets has developed over the past years. Your draftswoman therefore presents a series of amendments which guarantee such a consistent approach (Amendments 4-5, 7-9, 11-21).

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

¹ The **reference amount** is the amount of the Commission financial contribution to the ENIAC Joint Undertaking as stated in the legal instrument (€450 million).

Проект на законодателна резолюция

Изменение 1 Параграф 1 а (нов)

1а. счита, че индикативната сума, посочена в законодателното предложение, трябва да бъде съвместима с горната граница на бюджетен ред 1а от текущата многогодишна финансова рамка за периода 2007 - 2013 г. и с разпоредбите на точка 47 от Междуинституционалното споразумение (МИС) от 17 май 2006 г; отбелязва, че всяко финансиране след 2013 г. се оценява в контекста на преговорите за следващата финансова рамка;

Изменение 2 Параграф 1 б (нов)

1б. припомня, че становището на комисията по бюджети не предопределя резултата от процедурата, установена в точка 47 от МИС от 17 май 2006 г., приложима относно учредяването на Съвместното предприятие ENIAC;

Предложение за регламент

Текст, предложен от Комисията

Изменения, внесени от Парламента

Изменение 3 Позовавания 1 а и 1 б (нови)

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹ (Финансов регламент), и по-специално член 185 от него,

като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление² (МИС), и по-специално точка 47 от него,

¹ *ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).*

² *ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.*

Обосновка

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITER, the ENIAC JU is also to be considered a Community agency for the purpose of the application of point 47 of the IIA. This has to be reflected in the legal bases referred to in the Regulation.

Изменение 4 Съображение 12

12) Съвместното предприятие ENIAC следва да бъде учредено като орган от Общностите и да се предвиди възможност то да бъде освободено от изпълнение на своя бюджет от Европейския парламент **по препоръка на Съвета. Все пак трябва да се отчита спецификата, дължаща се на естеството на СТИ, доколкото се касае за публично-частни партньорства, и по-специално на вноските на частния сектор в неговия бюджет.**

12) Съвместното предприятие ENIAC следва да бъде орган, създаден от Общностите и освобождаването от отговорност за изпълнението на бюджета му следва да се извършва от Европейския парламент, **като се вземе предвид препоръката на Съвета.**

Обосновка

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITER, the European Parliament should be given full and unconditional responsibility for the discharge of the implementation of the budget of the ENIAC JU.

Изменение 5 Съображение 26

26) Съвместното предприятие ENIAC следва да приеме финансови правила, основани на предварително одобрение от Комисията, които да отчитат специфичните за предприятието

26) **Финансовите правила, приложими спрямо Съвместното предприятие ENIAC не следва да се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г.**

оперативни нужди, възникващи по-специално като резултат от необходимостта да се комбинират национално финансиране и финансиране от Комисията с цел ефективно и своевременно подпомагане на НИРД. Те трябва да се основават на принципите, заложен в Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 от 23 декември 2002 година относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹.

¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Финансовия регламент¹, освен ако това не се налага поради специфични съображения, свързани с неговите оперативни нужди, по-специално от необходимостта да се комбинират национално финансиране и финансиране от Общността и от частния сектор с цел ефективно и своевременно подпомагане на изследователската и развойна дейност. За приемането на правила, които се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, следва да се поиска предварителното съгласие на Комисията. Бюджетният орган следва се уведомява за такива дерогации.

¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72. *поправка в ОВ L 2, 7.1.2003 г., стр. 39.*

Обосновка

Derogations from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 should be kept to an absolute minimum. The Joint Undertaking has to prove beyond any doubt that such a derogation is the only way to guarantee its proper functioning within the limits of its founding regulation.

Изменение 6 Член 1, параграф 1

1. За целите на изпълнението на съвместната технологична инициатива (СТИ) за наноелектрониката, с настоящия регламент се учредява за срок, който изтича на 31 декември 2017 година, съвместно предприятие по смисъла на член 171 от Договора, наричано по-долу за краткост „Съвместното предприятие ENIAC“. Този срок може да бъде удължен с промяна в настоящия регламент.

1. За целите на изпълнението на съвместната технологична инициатива (СТИ) за наноелектрониката, с настоящия регламент се учредява за срок, който изтича на 31 декември 2017 година, съвместно предприятие по смисъла на член 171 от Договора, наричано по-долу за краткост „Съвместното предприятие ENIAC“. Този срок може да бъде удължен с промяна в настоящия регламент. ***Съвместното предприятие ENIAC е орган, създаден в съответствие с член 185 от Финансовия регламент и точка 47 от***

МИС от 17 май 2006 г.

Обосновка

See Amendment 3.

Изменение 7
Член 6, параграф 1

Финансова уредба

1. Съвместното предприятие ENIAC ще приеме финансов регламент, основан на принципите от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002. Финансовият правилник може да се отклони от Рамковия финансов регламент, когато специфичните експлоатационни нужди на Съвместното предприятие ENIAC наложат това и при условие че се направи предварителна консултация с Комисията.

Финансови правила

1. Финансовите правила, приложими спрямо Съвместното предприятие ENIAC не може да се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, освен ако това не се налага поради специфични съображения, свързани с неговите оперативни нужди и при условие че се направи предварителна консултация с Комисията. **Бюджетният орган се уведомява за такива дерогации.**

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 8
Член 12, параграф 4

4. Освобождаване от изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, по препоръка на Съвета, в съответствие с предвидена във Финансовия правилник на Съвместното предприятие ENIAC процедура.

4. Освобождаване от отговорност за изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, като се вземе предвид препоръката на Съвета.

Обосновка

See Amendment 4.

Изменение 9
Член 17

Необходимо е да се сключи споразумение за приемане между Съвместното предприятие ENIAC и Белгия относно офис помещения, привилегии и имунитети и друга подкрепа, която се предоставя от Белгия на Съвместното предприятие ENIAC.

Необходимо е да се сключи споразумение за приемане между Съвместното предприятие ENIAC и Белгия относно **помощта на приемащата държава по отношение на** офис помещения, привилегии и имунитети и друга подкрепа, която се предоставя от Белгия на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

It should be clearly stipulated that the host country of any agency or similar Community body is expected to provide financial and all other assistance necessary to facilitate the setting-up and running of the Community body.

Изменение 10
Приложение, член 1, параграф 3

3. Съвместното предприятие ENIAC се учредява от датата на публикуване на този устав в Официален вестник на Европейските общности за срок, който изтича на 31 декември 2017 г.

3. Съвместното предприятие ENIAC се учредява от датата на публикуване на този устав в Официален вестник на Европейските общности за срок, който изтича на 31 декември 2017 г.
Съвместното предприятие ENIAC е орган, учреден в съответствие с член 185 от Финансовия регламент и точка 47 от МИС от 17 май 2006 г.

Обосновка

See Amendment 3.

Изменение 11
Приложение, член 6, параграф 1, точка ж)

ж) Решенията се вземат с мнозинство от

ж) Решенията се вземат с мнозинство от

най-малко 75 % от гласовете, освен ако не е посочено друго в този устав.
Общността разполага с право на вето по всички решения, взети от този Управителен съвет, отнасящи се до използването на нейната финансова вноска, методиката за оценка на апортните вноски, всякакви промени в този устав и **финансовата уредба** на Съвместното предприятие ENIAC.

най-малко 75 % от гласовете, освен ако не е посочено друго в този устав.
Общността разполага с право на вето по всички решения, взети от този Управителен съвет, отнасящи се до използването на нейната финансова вноска, методиката за оценка на апортните вноски, всякакви промени в този устав и **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 12

Приложение, член 6, параграф 2, точка в)

в) одобрява **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC в съответствие с член 12 от този устав;

в) одобрява **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC в съответствие с член 12 от този устав, **след консултация с Комисията;**

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 13

Приложение, член 9, параграф 3, точка к)

к) извършва – пряко или чрез националните публични органи, – финансови одити на участниците в проектите, при необходимост, в съответствие с **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC;

к) извършва – пряко или чрез националните публични органи, – финансови одити на участниците в проектите, при необходимост, в съответствие с **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC;

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 14

Приложение, член 9, параграф 4, точка е)

е) обработка поканите за търгове за нуждите на Съвместното предприятие ENIAC от стоки/услуги, в съответствие с **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC.

е) обработка поканите за търгове за нуждите на Съвместното предприятие ENIAC от стоки/услуги, в съответствие с **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 15
Приложение, член 9, параграф 5

5. По отношение на задачите на Секретариата, които нямат финансов характер, Съвместното предприятие ENIAC може да сключи договори с външни доставчици на услуги. Тези договори се изготвят в съответствие с разпоредбите на **финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC.

5. По отношение на задачите на Секретариата, които нямат финансов характер, Съвместното предприятие ENIAC може да сключи договори с външни доставчици на услуги. Тези договори се изготвят в съответствие с разпоредбите на **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 16
Приложение, член 12

Финансов правилник

1. **Финансовият правилник** на Съвместното предприятие ENIAC се **приема** от Управителния съвет.
2. **Финансовият правилник се основава на принципите на Рамковия финансов регламент и включва разпоредби относно планирането и изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC. Финансовият правилник може да се отклони от Рамковия финансов регламент, когато специфичните експлоатационни нужди на Съвместното предприятие ENIAC наложат това и при условие че се**

Финансови правила

1. **Финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC се **приемат** от Управителния съвет.
2. **Финансовите правила на съвместното предприятие ENIAC не може да се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/, освен ако това не се налага предвид неговите специфични оперативни нужди. За приемането на правила, които се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, е необходимо предварителното съгласие на Комисията. Бюджетният орган се уведомява за**

направи предварителна консултация с Комисията.

3. Освобождаване от изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, **по препоръка** на Съвета, **в съответствие с предвидена във Финансовия правилник на Съвместното предприятие ENIAC процедура.**

¹ Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Финансовия регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, *ОВ L 357*, 31.12.2002 г., стр. 72; поправка в *ОВ L 2*, 7.1.2003 г., стр. 39.

такива дерогации.

3. Освобождаване от *отговорност* за изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие ENIAC се прави от Европейския парламент, **като се вземе предвид препоръката** на Съвета.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 17

Приложение, член 13, параграф 6

6. До два месеца от приключването на всяка финансова година *предварителните счетоводни отчети на СП* се предават на Комисията и на Сметната палата на Европейските общности („Сметна палата“). **Сметната палата, до 15 юни след приключването на всяка финансова година, ще представи становището си по предварителните счетоводни отчети на СП.**

6. До два месеца от приключването на всяка финансова година *междинните отчети на съвместното предприятие* се предават на Комисията и на Сметната палата на Европейските общности („Сметна палата“) **и на бюджетния орган. Най-късно до 15 юни след края на всяка финансова година, Сметната палата представя своите забележки относно междинните отчети на съвместното предприятие.**

Обосновка

Accounts and balance sheets need to be sent to the two arms of the budgetary authority for information.

Изменение 18
Приложение, член 14, параграф 3

3. С цел да създаде условия за изпълнението на проектите и предоставянето на публични фондове, Съвместното предприятие ENIAC сключва административни договорености с националните органи, посочени за тази цел от държавите-членки на ENIAC, в съответствие с **Финансовия правилник** на Съвместното предприятие ENIAC.

3. С цел да създаде условия за изпълнението на проектите и предоставянето на публични фондове, Съвместното предприятие ENIAC сключва административни договорености с националните органи, посочени за тази цел от държавите-членки на ENIAC, в съответствие с **финансовите правила** на Съвместното предприятие ENIAC.

Обосновка

See Amendment 5.

Изменение 19
Приложение, член 17, параграф 1

1. Броят на служителите се определя с щатното разписание, което е включено в годишния план за бюджета.

1. Броят на служителите се определя с щатното разписание, което е включено в годишния план за бюджета **и се предава от Комисията на Европейския парламент и на Съвета, заедно с предварителния проектобюджет на Европейския съюз.**

Обосновка

As is the case with the Joint Undertakings already in existence, the ENIAC JU's establishment plan should be published by the Commission together with the PDB.

Изменение 20
Приложение, член 22, параграф 3

3. Предложенията за промени в устава се одобряват от Управителния съвет съгласно разпоредбите на член 6 и се внасят в Комисията за вземане на решение.

3. Предложенията за промени в устава се одобряват от Управителния съвет съгласно разпоредбите на член 6 и се внасят в Комисията за вземане на решение **след консултация с Европейския парламент.**

Обосновка

The European Parliament needs to be consulted on any important changes to the JU's statutes.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Създаване на съвместното начинание "ENIAC"
Позовавания	COM(2007)0356 - C6-0275/2007 - 2007/0122(CNS)
Водеща комисия	ITRE
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	BUDG 24.9.2007
Докладчик по становище Дата на назначаване	Jutta Haug 20.9.2004
Разглеждане в комисия	12.11.2007
Дата на приемане	12.11.2007
Резултат от окончателното гласуване	+: 15 -: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Reimer Böge, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Brigitte Douay, James Elles, Salvador Garriga Polledo, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Margaritis Schinas, László Surján, Gary Titley, Kyösti Virrankoski

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Създаване на съвместното начинание "ENIAC"		
Позовавания	COM(2007)0356 - C6-0275/2007 - 2007/0122(CNS)		
Дата на консултация с ЕП	10.9.2007		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 24.9.2007		
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	BUDG 24.9.2007	CONT 24.9.2007	IMCO 24.9.2007
Неизказано становище Дата на решението	CONT 17.7.2007	IMCO 16.7.2007	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Nikolaos Vakalis 16.7.2007		
Разглеждане в комисия	5.11.2007	22.11.2007	
Дата на приемане	22.11.2007		
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	32 0 1	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jan Březina, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Den Dover, Nicole Fontaine, Adam Gierek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, András Gyürk, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Anne Laperrouze, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Radu Țîrle, Catherine Trautmann, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Pilar Ayuso, Etelka Barsi-Pataky, Avril Doyle, Vladimir Urutchev, Lambert van Nistelrooij		
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Carl Schlyter		
Дата на внасяне	29.11.2007		